# Beilage zu Nr. 36 der Schweizer Frauen-Zeitung

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis**

Band (Jahr): **28 (1906)**

Heft 36

PDF erstellt am: **31.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

## Treue Liebe.

In der Jugend schönster Blüte
Hatt' ich einst dein Bild erschaut.
Lieblich Antlitz — voller Güte
Hast du meinem Wort vertraut.
Sprachst von Eltern und Geschwistern,
Von dem trauten Heimatort;
Deiner holden Stimme Flüstern
Kündet' mir manch liebes Wort.

Gabst dein Herz mir still zu eigen,
Trautest fest dem Manneswort;
Folgtest, deine Lieb' zu zeigen,
Gern mir an den fremden Ort.
Legtest, ohne je zu zagen,
Traun in meine Hand dein Glück:
Treue Herzen dürfen wagen
Kühn zu bauen ihr Geschick!

Kam denn auch im Lauf der Zeiten
Oft zu uns Frau Sorg' als Gast,
Um uns Kummer zu bereiten,
Daß uns drückte schwer die Last,
Ließen wir den Mut nicht sinken,
Blieben stets uns selbst getreu
Und drum sah'n wir immer blinken
Freudensternlein stets aufs neu'.

Reichlich blüht uns Kindersegen,
Mutterglück und Vaterstolz.
Da gilt's flink die Hände regen,
Denn sie sind von gutem Holz.
Kinderjubel, Kinderlachen
Füllet bald das ganze Haus;
Aber nächtlich banges Wachen
Bleibt, wo Kinder sind, nicht aus.

Langer Jahre treues Mühen
Um der Kinder große Schar
Läßt sie allzu früh verblühen,
Die des Gatten Freude war.
Mußtest, ach, die Augen schließen,
Stille ward dein lieber Mund,
Konnt'st im Reifen nicht genießen
Unsere Kinder in der Rund.

Könnten Klagen, könnten Thränen
Dich erwecken neu zum Sein,
Wie viel stillverschwiegnes Sehnen
Würde bald verwirklicht sein.
Denn an der reinen Mutterliebe
Schmilzt alle Selbstsucht mild dahin
Und wundergleich erwachen Triebe,
Wo dürftig nur der Boden schien.

Wo unentwegte Muttertreue
Der Kinder Leben ganz sich weiht,
Da wirkt ihr Segen stets auf's neue
So gestern und für alle Zeit.
Was du auf Erden uns gewesen,
Das fühlen wir tagtäglich neu;
In unseren Herzen ist's zu lesen,
Und unsere Herzen sind dir treu.

Ja, treue Liebe ist das Leben,
Sie beut das einzige Erdenglück,
Und ist sie dir von Gott gegeben,
So hüt' sie jeden Augenblick.
Ach, niemand meinet es so gut,
Weiß, was dir frommet jede Stunde,
Als wenn du still in treuer Hut
Geküßt wirst von der Liebsten Munde.

Dem Andenken seiner Gattin gewidmet von D. Sckell.

## Kalender-Literatur.

Schon ist uns der Berner „Hinkende Bote" pro 1907 zugegangen. Der Kalender darf sich in dem diesjährigen Wettbewerb wieder füglich sehen lassen, sowohl seinem Inhalt als auch seiner Ausstattung nach; abgesehen davon, daß er eine Reihe interessante Porträts, meist gelungene Original-Holzschnitte hervorragender Männer, bringt, wie sie so leicht in keinem anderen Kalender zu finden sein dürften, bilden die prächtigen Farbenbilder einen ganz besondern Reiz. In buntem Wechsel bringt der Inhalt jedem etwas; neben einer spannenden Detektiv-Geschichte finden wir das ergreifende Lebensbild „Leni" von Ernst Zahn, einige heitere Geschichtchen und Witze und eine reizende Kindergeschichte mit hübschen Bildchen. — Nicht weniger empfehlenswert scheint uns sein Doppelgänger, „Almanach Romand", der sich bereits recht gut eingebürgert hat und zu den gelesensten Kalendern französischer Zunge gerechnet werden darf. Sowohl seine ganze Ausstattung, wie auch der durchaus gediegene Inhalt lassen ihn als sehr beachtenswert erscheinen.

4309 Wer seine Kinder den Gefahren die die jetzige Jahreszeit mit sich bringt, nicht aussetzen will, gebe ihnen das bekannte Milch-Mehl **Galactina**, das durchaus kein gewöhnliches Kindermehl, sondern ein aus keimfreier Alpenmilch hergestelltes, leicht verdaulich gemachtes Milchpulver ist. Man hüte sich aber vor Nachahmungen und achte beim Einkauf genau auf d. Namen Galactina

***Auf Anfang des Jahres 1907 wird eine Vertrauensperson gesucht zur Besorgung des Haushaltes einer für einige Zeit alleinstehenden, Mutterfreuden erwartenden, jung verheirateten Dame. Sehr passende Stellung für eine gediegene Persönlichkeit, die mit den Kenntnissen einer Hebamme oder guten Wochenpflegerin ausgerüstet, den nötigen Takt verbindet und die erforderliche Bildung, um neben der Besorgung des kleinen neuen Hausstandes der Dame als bescheidene und angenehme Gesellschafterin zu dienen. Die Stellung ist im Ausland zu erfüllen, doch ist persönliche Vorstellung nebst nötiger Besprechung und Vereinbarung im Lauf der Monate Oktober und November in St. Gallen möglich. Beste Empfehlungen sind notwendig. — Gefl. Offerten unter Chiffre R 4458 befördert die Expedition.*** [4458

**Directrice**

*gesucht zur Führung des Haushaltes im* ***orthopädischen Institut.*** *Reflektantinnen müssen schon ähnliche Stellung bekleidet haben und der französischen Sprache mächtig sein. Schriftliche Anmeldungen sind zu richten an* [4457

***Dr. A. Lüning u. Dr. W. Schulthess***
*Neumünsterallee 3,* ***Zürich V.***

**Lingère.** *Tochter mit Zeugnissen sucht Stelle als* ***Lingère*** *auf 1. Oktober. Jahresstelle bevorzugt. Gefällige schriftliche Offerten unter Chiffre AM 4460 befördert die Expedition.* [4460

*Mit Beginn des Jahres 1907 kann wieder ein Fräulein zur Spezialerziehung oder eine Braut zur Ausbildung für ihre künftigen allseitigen Pflichten in einem erzieherisch bewährten, freundlichen, schön und gesund gelegenen Heim Aufnahme finden. Beste Referenzen. Gefl. Anfragen unter Chiffre E W 4459 befördert die Expedition.* [4459

***Ein tüchtiges, braves Mädchen, das gut kochen kann und etwas Hausarbeit übernimmt, wird in eine Villa auf's Land gesucht. Offerten unter Chiffre 4447 befördert die Expedition.*** [4447

***Ein ordnungsliebendes, einfaches Mädchen, das gut bürgerlich kochen kann und die übrigen Hausgeschäfte exakt verrichtet, wird zu baldigem Eintritt in ein besseres Privathaus auf's Land gesucht. Lohn 30 bis 35 Fr.***
***Offerten unter Chiffre S 4443 befördert die Expedition.*** [4443

Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

**Kinder-Milch**

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution u. verleiht ihm blühendes Aussehen.
**Depots: In Apotheken.** [4049

**In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.**

**CHOCOLATS FINS DE VILLARS**

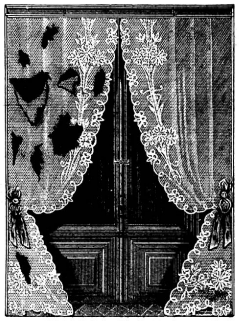
4097 **Die von Kennern bevorzugte Marke.**

**Haushaltungsschule**
**Château de Chapelles s. Moudon.**

**Eröffnung des Winterkurses: 1. November 1906.** Besondere Bedingungen für Jahresaufenthalt. Prospekte und Referenzen.
4454] (H 25495 L) **J. Pache-Cornaz.**

**Garantiert reine frische Sennerei-Butter**
versendet bei Abnahme von 10 Kilo à **Fr. 2.73** per Kilo
**Anton Schelbert**
**Butter- und Käse-Lieferant**
**KALTBRUNN.** [4429
**Referenzen von Abnehmern zu Diensten.**

Das Dessin wird wieder heergestellt.



Gesetzlich geschützt. Patente angemeldet.

**Mechanische Verweberei Wil**
(Kanton St. Gallen)
**C. A. Christinger**
empfiehlt sich den geehrten Hausfrauen zum **fachgemässen maschinellen Verweben** von **defekten Gardinen,** Tüll- und Spitzenkleidern, Spitzenkragen etc., sowie jeder Art **Wäsche-Gegenständen,** auch farbige Tischdecken. Prompteste und **billigste** Ausführung, auch der kleinsten Aufträge. **Garantie für Nichtausreissen** und **Haltbarkeit.** Die Ware muss jeweilen **gewaschen** eingesandt werden. [3973
**Ablagen werden zu errichten gesucht.**

***Familien-Pension***
*für junge Mädchen.* ***Les Vergers*** *in* ***Rances*** *(Waadt). Gewissenhaftes Studium der französischen Sprache. Familienleben. Gesunder Landaufenthalt. Mässige Preise. Prospecte und Referenzen.* [4427
***Mlle. Jaccard.***

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über garantierte
**Uhren, Gold- & Silber-Waren**
**E. Leicht-Mayer & Cie.**
**LUZERN**
**27 bei der Hofkirche.**
3989

Echte **Berner Leinwand**
Tisch-, Bett-, Küchen Leinen etc. [4241
Reiche Auswahl. — Billigste Preise.
**Braut-Aussteuern.**
Jede Meterzahl direkt ab unseren mech. und Handwebstühlen.
**Müller & Co.,** Leinenweberei **Langenthal, Bern.**

**„LUCERNA"**

SCHWEIZER
**MILCH-CHOCOLADE**
**ISST DIE GANZE WELT**
3962

## Briefkasten der Redaktion.

**Eifrige Leserin in W.** Wenn Sie Anlaß zu haben glauben, den Gespielinnen Ihres Töchterchens zu mißtrauen und es Ihnen nicht möglich ist, die Zeit, welche dem Baden gewidmet sein soll, resp. das Baden selbst zu kontrollieren, so schaffen Sie daheim eine Badegelegenheit. Zu Abwaschungen und Abklatschungen kann man sich auch ohne speziellen Baderaum überall einrichten. Vorsorge verhütet Nachsorge.

**Eifrige Leserin in A.** „Vergeben will ich schon, aber nicht vergessen," sagen Sie. Mehr braucht es auch wirklich nicht, denn das Vergebenwollen und das Vergeben liegt ganz bei Ihnen, das Vergessen dagegen nicht. Sobald Sie aber wirklich von Herzen vergeben haben, so besorgt das Vergessen die Zeit, die ja alle Wunden heilt. Wie bei diesem letztern oft mehr oder weniger sichtbare Narben zurückbleiben, je nach der rationellen Wundbehandlung, so kann bei einer Verwundung des Gemütes nach dem Vergeben oder der Heilung ebenfalls eine Narbe zurückbleiben, die aber auch um so weniger sichtbar und fühlbar ist, je mehr der Wille und der Trieb zum Vergeben aus dem Herzen kam. Bei Ihnen kann es aber unmöglich das Rechte sein. Warum wollen Sie der Fehlbaren Ihre Vergebung nicht selber ankündigen, den Kummer nicht selber von ihr nehmen? Es ist uns an sich nichts Lieberes, als Friedens- und Freudenbotschaft zu verkündigen, aber in diesem speziellen Fall treten wir zurück und überlassen das köstliche Amt der Mutter.

**A. G. in A.** Ein sicheres Wahrzeichen für den Bildungsgrad eines Menschen ist sein Verkehr mit Leuten, denen er zu befehlen oder etwas zu danken hat. Man hört oft Angestellten oder Untergebenen gegenüber einen Verkehrston, oder kann Zuschriften lesen von Leuten, die sich zu den Hochgebildeten zählen, an Geschäfte, mit denen sie im Jahr für eine Kleinigkeit verkehren, daß man sich scheut, hiefür eine Bezeichnung zu äußern. Da fragt man sich unwillkürlich: Wie mag es da wohl um den Umgangston im häuslichen Kreis bestellt sein? — Ihre interessanten Mitteilungen werden wir gerne für unsere Leserinnenwelt nutzbar machen. Das beste Verhalten solchen ungebildet ruppigen Elementen gegenüber ist Stillschweigen und rein sachliches Erledigen des Geschäftlichen. Von dem Sprüchwort: „Auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil" halten wir nicht viel. Viel nobler ist es, den Groben durch Höflichkeit, den Bissigen durch Milde und den Heftigen durch Ruhe zu besiegen. — Möglich ist, daß der unangemessene Verkehrston einer momentanen Aufregung entspringt. Aber auch in diesem Fall ist Ruhe das einzige Kampfmittel, das der Frau angeraten werden kann.

**Fr. E. J., Hr. G. L., Hr. P. M. und W. K.** Zu eingehender brieflicher Erledigung mangelt die Zeit. Für die Anregung danken wir bestens. Wir werden auch dieser eingedenk sein. Gelegentliche Veröffentlichung in Ihrem Kreise ist nicht auszuschließen. Für heute senden wir beste Grüße.


KNORR's
Hafermehl,
in 30jähriger Erfahrung als bester Zusatz zur Kindermilch erprobt.

Wird bei
Lungenkrankheiten, Katarrhen
Keuchhusten, Skrofulose, Influenza
von zahlreichen Professoren und Aerzten täglich verordnet.

Sirolin
Hebt Appetit und Körpergewicht, beseitigt Husten, Auswurf, Nachtschweiss.

„Roche"
Erhältlich in den Apotheken à Fr. 4. — per Flasche.

Da minderwertige Nachahmungen angeboten werden, bitten wir stets zu verlangen:
*Originalpackung „Roche"*

F. Hoffmann-La Roche & Co
Basel. [4046

Wanzolin tötet alle
Wanzen [4264
mit Brut unter Garantie **radikal**. 20jähriger Erfolg. Weder Schwefel, Gas, noch Pulver! Fr. 1.20, 2.—, 3.—, Liter 5.— **diskret** von
Apotheker Reischmann in Näfels.

Berner Halblein
stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaben
Berner Leinwand
zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und Leintüchern, bemustert **Walter Gygax**, Fabrikant, **Bleienbach**, Kt. Bern. [3904

Singer's Kleine Salzstengeli
ausgezeichnet zum Thee.
An Orten, wo nicht zu haben, wende man sich direkt an die [4185
Schweiz.
Bretzel- und Zwieback-Fabrik
Ch. Singer, Basel.

Franz Carl Weber, Zürich
60 mittlere Bahnhofstr. 62
Spiel-Waren
Spezialhaus
4442

Herrenkleider
werden unzertrennt chemisch gereinigt, wenn die Farbe abgestorben, aufgefärbt und auf Wunsch unter billigster Berechnung repariert.
Färberei und Chem. Waschanstalt [3938
Terlinden & Co., vormals H. Hintermeister
Küssnacht. Zürich.

„NEPTUN"
WASSERMOTOREN
zum direkten Antrieb jeder Art von
WASCHMASCHINEN
sind unerreicht
EINFACH & ZUVERLÄSSIG
Weitgehendste GARANTIE
Alleinfabrikanten
HANY & Co.
MEILEN.
(H 1793)
1271

Für 6 Franken
versenden franko gegen Nachnahme
btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [4080
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Reine, frische Einsied-Butter
liefert gut und billig [4323
Otto Amstad in Beckenried (Unterw.)
(„Otto" ist für die Adresse notwendig.)

Rudolf Mosse
grösste Annoncen-Expedition des Kontinents
St. Gallen
(gegründet 1867).
Vertreter: E. Diem-Saxer.
Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur — Glarus — Lausanne — Luzern — Schaffhausen — Solothurn.
Berlin - Frankfurt a/M. - Wien etc.
Zentral-Bureau für die Schweiz:
Zürich
empfiehlt sich zur Besorgung von
Inseraten
in alle schweizerischen und ausländ. Zeitungen, Fachzeitschriften, Kalender, Reise- und Kursbücher, ohne Ausnahme zu Originalpreisen und ohne alle Nebenspesen. [4065
Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.
Geschäftsprinzip:
Prompte, exakte und solide Bedienung. Diskretion!
*Zeitungskatalog gratis u. franco.*

Beck's Wollseife
Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [3657

Der altrenommierte (H 4610 Y) [4404
Eisenbitter
von **Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E.** ist zu haben in den meisten Apotheken und Drogerien.

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**
sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**
jeden Alters gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# Dr. HOMMEL's Haematogen.

**Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.** [4132

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's" Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

# Tuchfabrikation

## Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Wir beehren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitern Publikum speziell auch für

## Kundenarbeit,

**Fabrikation** von ganz und halbwollenen Stoffen für **solide Frauen- und Männerkleider,** in Erinnerung zu bringen.
**Man achte genau auf unsere Adresse:**

**Gebrüder Ackermann in Entlebuch.**

Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der **Tuchfabrikation** sind wir im Stande, **jedermann reell zu bedienen.**
Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Einsendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

4439] **Gebrüder Ackermann.**

3970

3971

[3919

4279

**Fieber-Thermometer**
**Bade-Thermometer**
**Zimmer-Thermometer**
in grosser Auswahl.

Sanitäts-Geschäft
**Hausmann A.-G.**
**ST. GALLEN**
Basel Freiestr. 15 — Genf Corraterie 16
Zürich Bahnhofstr. 70, Entresol. [4381

**Kaffee geröstet**
ausgesuchte Qualität [4266
à Fr. 1.—, 1.20 per 1/2 Kilo.
**Kaffeehaus Mönchenstein.**

(Z&S 2976) [3945

## Jede Frau ihre eigene Schneiderin!

In ihrem Beiblatt „Die Welt der Frau" veröffentlicht die „Gartenlaube" eine Fülle vortrefflicher Modebilder und liefert ihren Leserinnen die Schnittmuster dazu gegen geringe Vergütung. Die Bestellungen auf solche Schnittmuster haben sich im Laufe eines Jahres verzehnfacht. Das beweist wohl zur Genüge, wie sehr der Modeteil der „Gartenlaube" den Geschmack der gebildeten Frau zu treffen weiß, und daß sich der für die Abonnentinnen geschaffene Schnittmusterversand aufs glänzendste bewährt hat. Wer das Lieblingsblatt der deutschen Frau kennen lernen will, bestelle bei der nächsten Buchhandlung ein Probe-Abonnement auf die „Gartenlaube" zum Preise von 25 Pfennig pro Heft mit „Welt der Frau". [4411

## A. Jordi-Kocher, Biel

empfiehlt in anerkannt reichhaltiger, geschmackvoller Auswahl und besten Qualitäten: [3958

**Nouveautés für Damenkleider** Neuheiten in Blousenstoffen
**Berner-Leinwand** Tischzeug, Handtücher etc. **Aussteuerartikel**
**Vorhänge**

Muster werden auf Verlangen franco zugesandt. Das Anfertigen und das Sticken von Lingen wird rasch besorgt.

## Ischias, Hüftweh Magenleiden.

Trotz mangelhafter Befolgung Ihrer Vorschriften bin ich durch Ihre briefl. Behandlung von **Ischias, Hüftweh** in Hüfte und ganzem Bein rechts völlig befreit worden. Die heftigen Schmerzen und die Zuckungen in den Nerven sind verschwunden. Ich muss nicht mehr wie früher alle Augenblicke auf dem Wege absitzen und kann jetzt meinem Verdienste ungehindert nachgehen. Ich bringe dabei in Erinnerung, dass Sie mich schon einmal vor 6 Jahren geheilt haben und zwar von einem **Magenleiden.** Ich bin Ihnen deswegen doppelten Dank schuldig u. erlaube Ihnen gerne, dieses Zeugnis zu veröffentlichen. Muri, Aargau, 7. Okt. 1903. Karl Frei, Bannwart. Die Unterschrift des Herrn Karl Frei, Bannwart, ist echt. Muri, 7. Okt. 1903. Gerichtskanzlei Muri, Aargau. Hard, Gerichtssubstitut. Adresse: **Privatpoliklinik Glarus,** Kirchstr. 405, **Glarus.** [3916

## Ein Wort an die Mütter!

Wenn Ihr gesunde und kräftige Kinder wollt, ernähret dieselben nur mit dem langjährig von vielen Aerzten erprobten

## Kaisers Kindermehl

welches in seiner vollkommenen Zusammensetzung der Muttermilch gleichkommt. Kaisers Kindermehl gibt Kraft und Knochen, es besitzt bei grösster Leichtverdaulichkeit höchste Nährkraft. Erbrechen, Diarrhoe und Darmerkrankungen werden bei Verabreichung von Kaisers Kindermehl verhütet und geheilt. Ueber ähnliche Heilerfolge mehr wie 100 Dankschreiben von Hebammen.

Die grosse Billigkeit ermöglicht den Gebrauch jedermann. 1/4 Kilo-Dosen 65 Cts., 1/2 Kilo-Dosen Fr. 1.20. Zu haben in den Apotheken und besseren Kolonialwarenhandlungen, wo nicht, wende man sich direkt an [4011

**Fr. Kaiser, St. Margrethen** (Kt. St. Gallen).

## Ein englisches Schweizerheim.

Alljährlich ziehen viele junge Schweizerinnen ins Ausland, vorzugsweise nach England, um sich dort Stellung zu suchen. Wie sehr notwendig es daher ist, eine nationale Heimstätte zu besitzen, welche den jungen Mädchen jeglichen nötigen Schutz gewährt, ist von Schweizern in der Heimat wohl kaum zu überschätzen. Seit 23 Jahren schon besteht in London ein Swiß House, welches damals durch die patriotischen Bestrebungen einiger Damen der Schweizerkolonie in London gegründet wurde. Daß es seit Jahren schon viel zu klein ist, um dem großen Zudrange zu genügen, ist wohl der beste Beweis, in welch ausgezeichneter Weise es seinen Zweck erfüllt.

Dank den Bemühungen des Herrn Minister Carlin und der Energie und Opferwilligkeit der Schweizerkolonie ist es nun gelungen, ein neues großes Heim zu schaffen, welches 50—60 jungen Mädchen Aufnahme gewähren kann, ohne Unterschied von Religion oder Sprache. Das neue Swiß House, 34 und 35 Fitzroy Square London W, im Zentrum gelegen in einem schönen, mit schattigen Bäumen bepflanzten Square, bietet alles, was man in Bezug auf moderne Hygiene und Komfort wünschen kann. Dessen Verwaltung ist einem sehr thatkräftigen Komitee von Herren und Damen der Schweizerkolonie übertragen, welches volle Gewähr bietet, daß junge Mädchen dort sichere Unterkunft finden und wohl aufgehoben sind, bis sie eine passende Stelle gefunden haben. Alle Räume sind hoch, hell und wohnlich, wie man das wohl kaum anderswo besser findet als in England. Erzieherinnen und Bureauangestellte haben separaten Salon und Speisesaal, sowie nach Wunsch private Schlafzimmer, oder aber hübsche Schlafzellen. Ebenso haben Bonnen, Zimmermädchen 2c. ihr schönes Wohnzimmer und Speisesaal und geräumige Schlafzimmer. Die Pensionspreise sind für Bureauangestellte außerordentlich bescheiden: Fr. 21. 85 bis Fr. 26. 25 für Erzieherinnen und Bureauangestellte und Fr. 17. 50 für Bonnen, Zimmermädchen 2c. per Woche.

Das Plazierungsbureau verschafft den Pensionärinnen nicht nur Stellen, sondern auch Auskunft über die Familien, welche sie zu engagieren wünschen. Die innere Leitung des Heims führen eine erste und eine zweite Vorsteherin, welche nach besten Kräften für die jungen Mädchen sorgen.

Swiß House war stets der Sammelpunkt für junge Schweizerinnen in London und hält das Komitee sehr daran, auch im neuen Heim diesen wichtigen Teil ihres Unternehmens aufrecht zu erhalten und zu entwickeln. Jeden ersten und dritten Sonntag des Monats wird Thee gratis serviert und hofft die Vorsteherin an diesem Tage auf besonders zahlreichen Besuch ihrer jungen Landsmänninnen Die Schweizerkolonie in London hat große Opfer gebracht, da die Einrichtung des neuen Heims allein über 50,000 Fr. gekostet hat und die Unterhaltungskosten ebenfalls groß sind.

Um das patriotische Unternehmen noch mehr zu entfalten und zu fördern, sind aber noch weitere und stete Opfer notwendig und möchten wir unsern Landsleuten in und außer der Heimat, denen das Wohl ihrer jungen Landsmänninnen in der Riesenstadt London am Herzen liegt, besonders nahe legen, dem edlen Werke beizustehen, indem sie mit freiwilligen oder noch besser jährlichen Beiträgen daran mitarbeiten. Die Swiß Legation, 38 Beauchamp Place, London SW, ist gerne bereit, solche Beiträge für Swiß House entgegenzunehmen.


**Ein bekannter Wiener Arzt**

schreibt: „Wenige Tropfen „Ricqlès Pfeffermünzgeist“ (alcool de menthe de Ricqlès) mit einem Glas Zuckerwasser gemischt, genügen, um dem Gaumen eine wohltuende Kühlung zu verschaffen, um anregend auf den Organismus zu wirken und um die Verdauungstätigkeit zu erhöhen.“ Originalflaschen, nur echt mit dem Namen **Ricqlès.** [4307

4407] (H 8328 L 34)

**Brunnen Hôtel Pension Victoria.**

In ruhiger, staubfreier Lage am See mit schattigem Garten und prachtvoller Aussicht auf die Alpen. — **Seebadanstalt** und warme Bäder. — Elektr. Licht. — Telephon. — Autogarage. — **Vorzügliche Küche und Keller. Mässige Pensions- und Passanten-Preise.**

4328] *O. Baerlocher, Besitzer.*

**Wir**

machen die verehrl. Hausfrauen stetsfort aufmerksam auf **unsern billigen**

**Cacao Hollandia**

**garantiert ächt und teurern Sorten in nichts nachstehend** 4390

(1 Pfd. Fr. 1.90 (bei 9 Pfd. Fr. 1.75)

**Drogerie Wernle**

Augustinergasse 17

**Zürich.**

**Knaben-Institut & Handelsschule**

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

**Gegründet 1859.** [3892

**Ohne Kosten**

erhalten Sie von untenstehendem Bureau

**Insertionspläne**

**Auskunft in** 4351

**Reklame-Angelegenheiten**

**Inserat-Kataloge.**

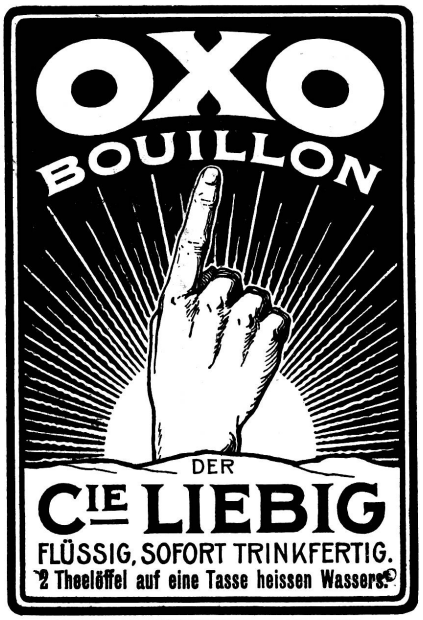
Streng reelle Bedienung.

Absolute Verschwiegenheit bei Chiffre-Inseraten.

**Annoncen-Expedition**

**F. Ruegg, Rapperswil**

am Zürichsee.



4112

4164

**Probe-Exemplare**

der „Schweizer Frauen-Zeitung“ werden auf verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

**BISCUITS PERNOT**

das letzte Erfindniss

**SEDUCTION**

die allerbesten der gefüllten Waffeln.

(H 30279 X) 4264

**!! Heilung von Asthma !!**

selbst die hartnäckigsten Fälle, **Athemnot, Lungenleiden, Husten, Rachen- und Nasenkatarrh, Brustschmerzen, Verschleimung, Auswurf, Schlaflosigkeit** etc. heilt **rasch, dauernd** und **brieflich,** ohne **Berufsstörung** mit **unschädlichen** [4108

**Indischen Pflanzen- und Kräuter-Mitteln**

**Kuranstalt Näfels** (Schweiz) **Dr. med. Emil Kahlert,** prakt. Arzt.

Tausende Dankschr. v. Geheilten z. Eins.! Verlangen Sie Gratis-Broschüre geg. Eins. v. 50 Cts. in Marken f. Rückp.

**Der neue Briefsteller**

für Abfassung von Briefen, Empfehlungen, Bestellungen, Inseraten, Rechnungen, Wechseln, Quittungen, Buchführung, Verträgen etc. 260 S., geb. Fr. 1. 50

**Vollständiger Liebesbriefsteller** 75 Cts.

**200 fröhliche Postkartengrüsse** 50 Cts.

**Der kleine Dolmetscher** oder der **beredte Franzose,** einfache, praktische Methode in kurzer Zeit und ohne Lehrer geläufig französisch sprechen zu lernen. Broschiert Fr. 1. —

**Der italienische Dolmetscher,** einfache Methode, in kurzer Zeit geläufig italienisch sprechen zu lernen Fr. 1. —

**Alle 5 Werke statt Fr. 7.75 für nur Fr. 4.** — versendet [4092

**A. Niederhäuser,** Buchhdlg., **GRENCHEN.**

O. WALTER-OBRECHT'S

*Krokodilkamm*

ist der Beste Horn-Frisierkamm

Ueberall erhältlich. [4456

**Aquasana** (Za G 468) [4238

Zwinglistrasse No. 6 ST. GALLEN

**Wasser- und Licht-Heilanstalt**

**Massage Fango**

**Türkisch. Bad Wannenbäder**